

# UJVIDÉKI HIRLAP

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER OSZKÁR.

II. Évfolyam.

Ujvidék, 1911. december 3. vasárnap

90. szám.

## Megjegyzések.

Fel fel vitézek a csatára, a szent szabadság oltalmára! Menjete polgárok december 3-án a hazát újból megmenteni. Jelöl a polgári párt, menjen el mindenki, aki a jelenlegi kormányzati rendszerrel nincs megelégedve. De hisz akkor ott lesz az egész város, mert ezzel a rendszerrel, ezzel a többséggel úgy mondják ők az egész város elégedetlen. Ugyan miféle többség lehet az, amellyel az egész város elégedetlen? Hogy tudott ez a többség többség lenni? A város csak akkor volt boldog, amikor ők voltak többségben és ezért aki lelkiismeretének szavát követi, az reájuk fog szavazni úgy vélik ők, aki pedig nem szavaz reájuk, az nem követi lelkiismereti meggyőződését. A munkapárt 2 évi uralma alatt, úgy mondják ők, sztagnált a város fejlődése, tehát a városból csak akkor lehet valami, ha ismét ők veszik át az uralmat. Két év alatt tehát és azt elakarják hitetni a polgársággal, semmi sem történt a város érdekében. Ugy látszik azt hiszik, hogy a polgárság Ripp van Vinkle módjára átaludta ezt a két esztendő és hogy a Lethe vizéből ivott, mert egyidejűleg már talán elfeledte volna a négy évi koalíciós korszakot is. Ha ez a két feltevés valóra válnék, akkor győzelmük valójában nincs kizárva.

A munkapárti lista ellen erős a forrongás, úgy hirdetik ők, mert azon sok a hivatalnok és az ügyvéd. Nem is tudtuk idáig, hogy a hivatalnoknak és az ügyvédnek nincs elég kvalifikációja ahhoz, hogy a törvényhatósági bizottságban helyet foglaljanak. Erről eszünkbe jut az a kis német fejedelem, aki egy udvari estélyre meghívta mindazokat, akik udvartartásához, tartoznak bármily minőségben

## A hétről.

Ezuttal operaszöveggel leszek bátor a nagyérdemű közönség elé lépni. A zenéje már meglehetősen ismerős és kottája minden zene-kereskedésben kapható. Ime, itt adom egész terjedelmében:

### Egy választás története.

#### Személyek:

A választási elnök	Munkapárti kortes
Keresztély, ellenzéki jelölt	Első jelölt
István, munkapárti jelölt	Második jelölt
Ellenzéki kortes	Önjelölt
	Egy hang.

Kortések, népség, katonaság, választó polgárok, fehérruhás lányok' önjelöltek. Történik Ujvidéken.  
Idő: jelenkor.

#### I. Jelenet.

##### A választás megnyitása előtt.

A népség, katonaság fel-alá járkal az utcákon. Jön kétszázötven választópolgár hatszázötvenköt kortessel. Ellenzéki és munkapárti választók a háttérben.

is. Egyaránt lekötelező szívélyes volt mindenkihez, sőt az udvarosát, aki szintén hivatalos volt, külön is megkérdezte, hogy hogy érzi magát a társaságban, mire ez azt a választ adta, hogy nagyon vegyes a társaság, erre a fejedelem azzal mentegődött, hogy bocsásson meg, de nem hívhatott meg csupa udvarost. Egyébként náluk még több szokott lenni a hivatalnok és az ügyvéd, de az ott nem baj, mert ott még a hivatalnok és az ügyvéd is igaz hazafi.

Tudtuk, hogy a Kossuth szobor és a Kossuth nóta következik! Csak kérdezni voltunk bátrak, hogy miféle szoborról is van szó? Példálódásunkkal nem is akartunk leki-csinyíteni senkit, mert ép ezért szerveztettük az ellenzék egyik oszlopos tagját, de a szobor hi-tória arra mégis jó volt, hogy most már megtudtuk azt, amire csak gondeltunk. Tehát Kossuth szobor! Le a kalappal, de ezt azután csinálják is meg és mutassák is meg, hogy olyan önzetlen hazafiak, akik ezt a szobrot nem a város pénzéből, hanem a saját pénzük-ből akarják felállítani. A város pénzéből könnyű lenne hazafiaskodni, de az eszmének a szépségéhez hozzátartozik az is, hogy aki azt felveti, nyuljon mélyen a zsebébe és példát adjon a polgárságnak a hazafias áldozatkész-ségből.

*A munkapárt választási irodája az I. kerületben az Ujvidéki Hirlap szerkesztőségében, Dr. Mayer Oszkár ügyvédi irodájában, a II-ik kerületé Dr. Gál Ödön ügyvéd irodájában van.*

*A kar:* Egész város szörnyű lázba:  
Ki jut be a városházba.  
Legtöbb voksot majd ki kapja,  
Ki léssen a város apja.

*Ellenzéki kórus* (ingerkedve odaéneklé a munkapártiaknak):

Túr a dísznó a réten,  
Csak a füle látszik,  
Hát a mungó mit csinál?  
A hazával játszik.

*Munkapárti kórus* (iesajnálja az ellenzék):

Sírhát minden édes anya,  
Akinék stréber a fia,  
Mert nem tudja, mely órába,  
Lép be a polgári pártba.

*Első jelölt* (dülöngve jó az ellenzék soraiból):

Részeg vagyok rózsám, mint a csap,  
Aki nem szavaz rám, jaj, de pofont kap.  
Felrugom, hogy elrepül haza.  
Éljen a hon és éljen a haza.

*Keresztély* (töháton jön. A lovat két csatlós húzza, a harmadik hátulról tolja. Kezében csillogó alabárd):

Asz én szónoklatom ety éles alapárt.  
Ha én peszélketek, reszket a munkópárt.  
Én vatyok a ficső, a vitez Keresztély.  
Szavazzon hát én rám zsitó és keresztély.

## Kortés fogások.

A választási küzdelem hevében már hozzászoktunk ahhoz, hogy az ellen-tábor kiönti az ígéretek bőségének szaru-ját és minden rendelkezésre álló esz-közökkel iparkodik a sárba rántani a munkapárt tekintélyét és a legképtelenebb hisztelésekkel megbontani törekszik az uralkodó párt egységességét.

A választó közönség már igen jól ismeri az efaíja és minden választásnál megismétlődő nagyhangú ígéretek, ame-lyek azonban ezen alkalommal már alig-na lesznek olyan hatással a közvéle-mény kialakulására, mint valamikor a multban, amikor még nagy sikerrel lehet-tett a választó közönségnek beadni a nemzeti színnel megfestett hazafias masz-lagokat.

A választó közönség ma már ren-delkezik annyi tárgyilagossággal, hogy megtudja itélni, miszerint azok a nagy-hangu frázisok tulajdonképen csak arra valók, hogy a tájékozatlanokat megté-vesszék és azok lelkületében hiu illuziókat ébresztve, őket a viszonyok nyugodt és higgadt megítélése alól kivonják. A választó közönség ma már nagyon jól tudja, hogy mennyire bizhatik az ilyen ígérgetések komolyságában, mert már volt alkalmunk meggyőződni arról is, hogy az ellenzék mennyit váltott be ezekből az ígéretek-ből, akkor amikor azok megvalósítására, mert a hatalom a kezükben volt, meg volt adva az alkalom.

Teljesen céltalan és sikertelen minden újabb ígérgetés, mert a multak példáin már eléggé okult az egész választó közönség. Ma már az ígérgetések minden

*István* (arvalány hajas kalapban, hetyken odavágja):  
Vagyok olyan legény, mint te,  
Kapok annyi voksot, mint te.

*Az önjelölt* (fellepve):

Jó étel a velő, vese,  
Félek nem szavalsz rám te se,  
Fizetek tíz liter bort meg felet,  
Szavazzon hát én rám  
A ki szeret.

*Másik jelölt* (jó és pihegve szól):

Rányomták a cédulára  
Nevemet, nevemet, nevemet.  
Megválaszt a jó polgárság  
Engemet, engemet, engemet.  
Az én nevem török szegfű  
Liliom, liliom, liliom,  
Lesz én: nékem szavazatom  
Miliom, miliom, miliom.

*Ellenzéki kortes:*

Nem esik rád egyetlenegy  
Szavazat, szavazat, szavazat.  
Kítöröd a választásba  
Nyakadat, nyakadat, nyakadat.  
Ennek sincs a jelöltség-nél  
Egyebe, egyebe, egyebe.  
Lisztájába jó magyar ne  
Vegye be, vegye be, vegye be.

hatás nélkül hangzanak el, mert a választó közönség teljesen megelégette a nagy hangú hazafias kiszólásokat és ezek helyébe komoly és céltudatos munkát akar látni.

A munkapárt erejének és tekintélyének mitsem árt az, ha az ellenzék a mostani választási küzdelemben szeméretveti, hogy igénybe meri venni a kapacitáció eszközeit is, mert az ellenzéknek erre aligha lehet privilégiuma. A munkapárt ha terveiről és szándékairól felvilágosítja a választókat, ezzel nemcsak jogot gyakorol, hanem alkotmányos kötelességet is teljesít. Természetes hogy az ellenzék szívesebben látná, ha a munkapárt öbe tett kezekkel tétlenül szemlélné az ő egész választási terrorjukat, mert ez esetben mindenestre több lehetne a kilátásuk.

Ma már ismerik a választók ezt a kortes fogást is, egész helyesen ép úgy igénybe kell venni a munkapártnak tehát a kapacitáció minden eszközét, mint az ellenzéknek, mert végtelen hiba volna, ha abban bizakodnék, hogy az ellenfél sem fogja ezeket az eszközöket a maga javára értékesíteni.

A kortes fogásnak az a módja pedig, hogy a munkapártról azt híresztelik, hogy annak kebelében megbomlott az egyetértés, semmi visszhangra sem talál, mert azt senki sem hiszi el.

Hogy akkor, amidőn a törvényhatósági bizottsági tagságra jelölnek, egy ilyen nagy pártban találkozik néhány ember, aki egyéni ambícióból vagy sértett hűségéből, a jelöléssel megelégedve nincs, az magától értődő dolog.

Ha az ellenzék fogja a jelölést megejteni dacára, hogy számára nézve lényegesen mögötte marad a munkapártnak, egészen bizonyos hogy soraikban legalább is annyi lesz az elégedetlen elem, mint állítják, hogy van a munkapárt sorában, sőt megmerjük jósolni, hogy még több, mert ott még nagyobb az ambíció ezen a téren, mint a munkapártnál.

Az ellenzéknek ne fájjon a munkapárt feje és ne féltse a munkapárti egyetértést, mert azt semmi veszedelem nem tenyegeti, sőt a munkapárt most még egységesebb mint valaha, mert át van hatva attól a tudattól, hogy a párt intézői

tisztán a közérdeket tartották szem előtt akkor, amikor a jelölést megejítették.

Megnyugtathatjuk az értünk aggódó ellenzék a részben is, hogy *Grossinger* János pártunk elnöke nem fog lemondani az elnökségről sem most, sem a választás után, sőt az ilyen lemondási hírek soha semmi alapja nem is volt és nem is egyéb mint szintén már jól ismert kortes fogás, amely oda tendál, hogy a választó közönségben azt a látszatot keltse, hogy a munkapárt egysége megbomlott.

A munkapárt halad a maga útján és arról semmiféle álhíresztelésekkel, vagy már az unalomig ismert kortes trükkökkel eltéríteni nem lehet.

Ha az ellenzék programját a kiindulási pontja a polgárság állásfoglalásának, akkor egész nyugodtan veszi a városi többséggel csak az ellenzék elégedetlen és elégedetlen marad mindaddig, amíg hatalomra jutnia nem sikerül.

Ezek az idők pedig már letűntek, a polgárság már eléggé kiismerte az ellenzék hazafiatlan önzetlen várospolitikáját és bizonyára belátható időn belül nem is fog nekik alkalmat adni arra, hogy megvalósítsák azokat a városboldogító eszméket, amelyeket maszlagként adtak be a közönségnek.

## Kiket jelöl az ellenzék.

### Megtörtént az osztozkodás.

(Saját tudósítónktól.)

Az ellenzék vasárnap délutánra négyülést hívott össze, hogy azon ejtessék meg a törvényhatósági bizottságba választandó tagok kijelölését. Persze a négyülés csak keret, dehogyan is jelöl a nép! A jelölést a „vezérek” elvégezték maguk közt, már megtörtént az osztozkodás! Itt alább olvashatja majd kiki a díszes névsort, a melyet mi nem állítunk teljesnek, mert még most a négyülés előtt az utolsó percben is tülekednek az önjelöltek a „hivatalos” jelöltségért. Így megeshet, hogy egyik másik névben tévedtünk, de tulajdon részben azokat fogja a négyülés jelölni, a kiket mi itt kiirtunk s a kiket a vezérek a jámbor nép jelöltjeinek fognak kinevezni.

Íme a névsor:

Az I. kerületben jelöltek lesznek: *Czoczek* Nándor, *Berczeller* Lipót, *Fischer* Henrik, *Paul* Keresztély, dr. *Medveczky* Imre, esetleg a „nép” megnyerése céljából *Varga* Alajos.

Szeméből könnyek hullanak, a jobbikból két csepp, a balból négy, egyet-kettőt krakog és rákezdli):

Rácsos kapu, rácsos ablak,  
Mögöttetek most szavaznak  
Bejuthatok én is könnyen.  
Ki se csordul tán a könnyem.

(Nagyot sóhajta, el a balfenekén. A jobbfeneken ismét előkerül és megfog egy lézengő polgárt):

De szeretnék mandátumot viselni.  
Közgyűlésben a város képviselni.  
Mandátumot sejt, haj,  
Vegyél hát a lisztádba,  
Fizetek bort csingilingi, lengetegi  
Csárdába.

(Bemennek a polgárral a kocsmába):

Ellenzéki jelölt:

Korcsmárosné fél itte bort,  
Orientet ide az asztalra.

(Csöndben iddognak. A polgárnak áldott jó toroka van. Az ellenzéki jelölt egyre hozatja a borokat. Már tizenket liter bort és negyvenhat Orientet megittak).

Ellenzéki jelölt:

Hopp, pajtás, sarokra,  
Kapaszkodj a karomba.  
Te is vagy egy szavazat,  
S nekem adtad szavadat.  
Hopp, pajtás, gyere hát,  
Dobjad be a cédulát.

A II. kerületben ezek a jelöltek: *Mayer* József, *Balla* Árpád, *Pekló* Béla, *Bulics* Pál, *Kincses* Endre, esetleg a nép kedvéért valami *Szabó* nevű és talán *Gold* Béla.

Lehet, hogy *Balassa* Henrik és *Gerich* István, a munkapárt jelöltjeit is fogja a polgári párt jelöltként szerepeltetni, a kikre azonban a munkapárt, mint saját jelöltjeire fog tömött sorokban leszavazni.

Íme, ezeket fogja vasárnap délután a „nép” jelölni.

## A Művészház Ujvidéken.

A Művészház budapesti művészegyesület, melynek ma több mint 3000 rendes és 300 festő és szobrászművész tagja van, fiók szakosztályt létesít Ujvidéken, hogy legyen városunkban is állandó szervezete, amely tárlatok rendezésével, azok keretében tartandó képzőművészeti előadásokkal, sympatikussá, vonzóvá tegye a képzőművészetet, hogy városunk társadalmába befogadjon, megszeresse és támogassa az elhanyagolt és csak alkalmilag észrevett képzőművészetet.

A Művészház felkérte a hivatalos ügyekben Budapesten tartózkodó *Matkovits* Béla főispánt a tárlat védnökségének elvállalására. A főispán azonban meleghangú táviratban mély sajnálatának adott kifejezést, hogy a tárlat megnyitását meg nem jelenhetvén a védnökséget sem vállalhatja, mert hivatalos elfoglaltsága még több napig a fővároshoz köti.

Ugyancsak a Művészház elnöksége nevében tisztelegtek dr. *Szlezák* Lajos orsz. képviselőnél, *Könyai* Elemér egyesületi titkár, *Peján* József és *Szigeti* Jenő festőművészek, hogy megkérjék, álljon e nagy jelentőségű kulturális mozgalom élére s egyben felajánlották az Ujvidéken alakulandó szakosztály elnöki tisztségét.

Dr. *Szlezák*, minden közérdekű ügyünk iránt érdeklődő orsz. képviselőnk készséggel tett eleget a felkérésnek, elvállalta az elnöki tisztséget, s kijelentette, hogy teljes erejével fogja támogatni a Művészház ujvidéki kulturális mozgalomát. A december hó 3-án vasárnap d. e. 11 órakor a városháza nagytermében megnyitott kiállítást ő fogja ünnepélyesen megnyitni, valamint ő fog elnökölni azon a gyűlésen is, a melyen az ujvidéki szakosztály megalakul.

A szakosztály megalakulása attól van függővé téve, tud-e az egyesület magának itt Ujvidéken 60–80 műpártoló tagot szerezni. A tagsági díj évenként mindössze 20 korona, mely összegért az egyesület évről-évre kiállítást rendez, képzőművészeti előadásokat, matinékat, művészestélyeket tart, a melyre a tagok családtagjaikkal egyetemben ingyen mehetnek el. Azonkívül minden tag év végén tagilletményül egy nyeresémtárgyat kap és ingyen kapják az egyesületnek havonként kétszer megjelenő „*Kultura*” című illusztrált folyóiratát, melynek magának 20 korona az előfizetési ára nem tagok részére. Ennyi előny és kedvezmény

### II. Jelenet.

#### A választás.

Előbbiek, majd jó a választási elnök.

A választási elnök:

A választást megnyitom,  
A választást megnyitom,  
Tom, tom, tom.  
Ki lesz győztes, még nem tom,  
Ki fog győzni, még nem tom,  
Tom, tom, tom.

(A cédulák szállingóznak az urnába. A munkapárti cédulák bőven, az ellenzékiek természetesen ritkán. Dühös lesz az ellenzék és megtámadja a munkapárti választókat).

Ellenzéki kortes:

Ég a kunyhó, zokog anyád,  
Félgyujtom a kortestanyát.  
Míg a tüzet oltogatod  
Választóid elszalasztod.

Munkapárti kortes biztatva:

Bánom is én, akár mit is beszélnek,  
Beszédőtől csak ellenszékiek félnek.  
Akármit is magyaráz,  
Mégse dül ránk ez a ház.  
Mégis győzünk, munkapárti legények.

Ellenzéki jelölt (jó villogó gatyában, a háttérben megáll és búsongva nevet körül a gyér ellenzéki táboron. Közben ráborul a választási helyiség ablakára.

Hopp, pajtás, gyere mán!  
Meggondoltad magad tán?  
Hopp, pajtás, csülszörre,  
Megharagszom örökre! . . .

A polgár (hangosan kacagva).

Recece, nem vagyok én  
Választó.  
Recece, nem vagyok én  
Szavazó.  
Munkapárti  
Kortes vagyok én,  
Recece, becsaptam a  
Bácsit é. (Kacagva el.)

Ellenzéki jelölt (sápadtan a dűhtől toporzékol, majd eltűnik a középtenekén.)

### III. Jelenet.

#### A vég kezdete.

Előbbiek. Történik a választási teremben. A választási elnök a titkos szavazás ellenőrzése céljából nézegeti a cédulákat. Jó egy választópolgár, majd később az ellenzéki jelölt.

A választópolgár (belép az önjelölt karján és bedob egy cédulát, aztán ki akar oszanni).

A választási elnök (kiveszi a cédulát. Észreveszi rajta, hogy a rányomatott nevek egyike törölve van és helyére az önjelölt neve írva. A választópolgárhoz, méltóságjeljesen).

s egyben egy kulturális ügy felkarolása, reméljük kedves feladatává teszi Ujvidék társadalmát minden számottevő egyének, hogy az egyesület tagjai közé belépjen.

A Művészház úgy a gyűlésre, mint a kiállítás megnyitására, meghívókat küld széjjel s megvagyunk győződve arról, hogy olyan művészi szennációban lesz része városunknak, amely minden érdeklődésre és bizalomra rászólgal.

## Kolera Péterváradon.

### Ujra itt a veszedelem.

(Saját tudósítónktól.)

Mikor a lapok arról kezdtek beszámolni, hogy a kolera szünőben van, szinte megkönnyebbülten kezdtünk fellélegzeni. Végre nem függ Damokles kardjaként fejük fölött a veszedelem! Már az övintézkedéseket kezdték hatályon kívül helyezni, már jóformán nem is igen esett szó a koleráról.

Annál megdöbbentőbben hat a hír, hogy a kolera ismét itt van, még pedig közvetlen közelben. Péterváradon fordult elő a napokban egy kolera-eset. Egy odaváló munkás kolera-gyanus tünetek között megbetegedett, Váladékát azonnal a bakteriológiai vizsgálatnak vetették alá és ennek eredményeként kétségtelenül megállapították, hogy az illető *ázsiai kolerában* szenved. Mire a vizsgálat eredménye nyilvánvaló lett, a szegény beteg már meg is halt.

Péterváradon természetesen most ismét azok a rendelkezések léptek életbe, a melyek annak idején a kolera terjedésének megállítására céljából fennállottak.

Ujvidék város tanácsát kötelességszerűleg átiratban értesítette Pétervárad város hatósága az előfordult kolera esetről. Az átirat csütörtökön érkezett a városhoz. Vései főkapitány azonnal a legszigorubb és legmesszemenőbb övintézkedéseket tette meg, hogy a kolera behurcolását megakadályozza. A hídnál rendőrök ügyelnek, nehogy valaki olyan tárgyat hozzon magával Péterváradról, a melylyel a kolera is behurcolhatja. Azon termelők azonban, a kik nem Péterváradról jönnek és a kiket a pétervárad hatóság községén átenged mivel termékeiket veszélyteleneknek találja, a hídon is akadálytalanul közlekedhetnek.

Az a körülmény, hogy ez a legujabb megbetegedés is a Duna mentén történt, ismét-

telten táplálja a gyanút az irányban, hogy a Duna vize még mindig fertőzött és hogy a legutóbb elhunyt kolerás betegsége szintén onnét ered.

Nem volna felesleges tehát, ha a Duna vizét szigoruan elzárnák, és a közönség is betartaná azokat az óvszabályokat, a melyekkel a kolera ellen védekezhet és a melyeket a lapok már számtalanszor ismertettek.

## A polgári párt programja.

### Hogyan nyilatkoznak róla a lapok?

A városi polgári párt tréfás programjával mi már szereztünk néhány mulatságos perccet olvasóinknak. De akadt más lap-társunk is, mely felismerte az abban rejlő humort és közönsége tudáráoztatására szintén leközdte a programot. Így tett például a „Bácsmegeye” című lap is, a mely december 1-én megjelent számában „Az ujvidéki városi polgári párt” című cikkében a következőket írja:

A szomorú emlékü koalíciós uralom ujvidéki maradványai nem tudnak bele-törődni abba, hogy a közvélemény a köz-életi cselekvés teréről leszorította őket, Minden alkalmat megragadnak, hogy a hatalom bérkájába kapaszkodhassanak.

A jövő hónapban részleges képviselő-választás lesz. Mindent elkövetnek tehát, hogy embereiket, de legkivált az öblös torkuakat bevigyék a városi székházba. De mivel saját gyengeségük és tehetlenségüknek teljes tudatában vannak, a saját diszcreditált firmájuk alatt nem mernek elő-lépni, hanem a *Városi Polgári Párt* hangzatos gyűjtőnév alatt indulnak hódító körutra. Így azokra is számítanak, akik sértett hűségből avagy más közismert okból nem tudnak a nemzeti munkapárthoz huzódni. Ilyen férfiu: már találtak is *négyet*.

Harci csalafintságokkal teljesen össz-hangban áll a programjuk, Füt-fát, tücs-köt-bogarat ígérnek. Csak egynéhány ilyen *bölcs és kivihető* programot ígatunk ide:

1. *Uj vármegyét* Ujvidék székhelylyel.
2. Máv. üzletvezetőséget,
3. Jogakadémiát,
4. Muzeumot.
5. Szobrokat.
6. Gabonatözsédét és (ne méltóztassanak nevetni).
7. Strandfürdőt.

A budai királyi várnak, az ország-gyűlés két házának és a Bazilikának Budapestről Ujvidékre való elhelyezését

most még nem kívánják, de később alighanem ez is sorra kerül.

Csak azt nem értjük, hogy ezek a jó urak — ha ilyen szépen tudnak követelődni — miért nem ágaskodtak akkor, amikor uralmon voltak: a koalíciós órában.

Ha ez a program se tud szavazókat csődíteni. akkor Barokáldi mester mutatványai se képesek erre.

## HIREK.

**Grossinger János lemondása.** A munkapárti választóknak csütörtökön, november 30-án, este 8 órakor a Magyar Király vendég-lőben összejövetelük volt, a melyen részt vett dr. Szlezák Lajos, városunk országgyűlési képviselője is. Grossinger János a munkapárt elnöke, üdvözlőlvén a megjelenteket, valótlan-ságnak bélyegzi az ellenzék részéről hangoz-tatott amaz állítást, hogy ő a munkapárt elnök-ségéről lemond. Ilyen örömet az ellenzéknek nem szerez. Ez csak ravasz kortesfogás, a melynek senki fel nem ülhet. Ekként elintéz-tetvén az ellenzék csalafintassága, a párt tagjai még sokáig együtt maradtak és a választási dolgokat beszéltek meg. Sok szép beszéd is hangoz-t el, így felszólt az elnökön kívül dr. Szlezák Lajos, dr. Szabó Lajos, dr. Kassowitz Armin és még többen.

**Választási összejövetelek.** Az első kerület munkapárti választói hétfőn este 8 órakor a Winkle-féle sörca-sarnokban tartanak összejövetelt. — A második kerületi választók szerdán este 8 órakor a Magyar Királyban jönnek össze.

**Sok a hivatalnok, sok az ügyvéd.** Amikor a koalíció volt uralmon száma nézve 3 államhivatalnokot jelölt és választott, s nekünk eszünkbe se jutott ezen fennakadni, mert az intelligens államhivatalnokra a városi törvény-hatósági bizottságnak nagyobb szükségé van, mint öblös hangu, de mi 2 hivatalnokot jelöl-tünk, nekik már az is sok. Az ügyvédek közül a koalíció listáján mindig annyi jelölt szerepelt, a hány ügyvéd a párthoz tartozott mi akkor is hallgattunk mert úgy tartottuk és véljük ma is, hogy az intelligencia nem sülyesztí le a bizottság nivóját.

**Az izraelita nőegylet művész estélye.** Az ujvidéki izr. nőegylet január hó 20-án táncal egybekötött hangversenyt rendez. Ez alkalommal J. Geyer Stefi sokszor méltányolt nagyszerű művészetében lesz alkalma az ujvi-déki közönségnek gyönyörködni.

Te esaltál meg, nem én téged!  
Szépen néz ki párthűséged!

A választópolgár (az önjelölthöz, a ki ezenközben a sarokban megsemmisül):  
Csak titokban akartalak szeretni.  
Ládd, akartam a nevedet betenni.  
Mért is irtam nevedet a listába!  
Mért nem voltam a törvénynyel tistába!

A választási elnök (mint szabálytalant, széttépi a cédulát, miközben énekl):

Nem fogad be ez a doboz,

Téged az elnök elkoboz.

Koboz, doboz lám mit okoz:

Téged az Isten felfofoz . . .

A választó polgár (térde rogy, kegyelemért esdve):

Nagyságos és tekintetes

Tisztelt elnök úr.

Reszket bennem a lélek is

Mint a bőgő húr.

Adja vissza cédulámat,

Kijavítom a listámat

Csak ne nézzen szigoruan

Rám az elnök úr.

(A polgárt csendesen eltávolítják. Közben jó az ellen-zeki jelölt. Megáll az urnánál és nézi a szavazatokat. Egy választó ep egy cédulát készöl bedobni, a melyen csupa munkapárti név van. A jelölt ezt észreveszi.)

Ellenzéki jelölt (könyörögve):

Nagyságos úr, ne tegye bele,

Megszakad a szívem gyökere.

A választási elnök (bezárija a választást. Az ajtókhöz állata örzeni negy alabárdost):

Lélek az ajtón se be, se ki!

Ellenzéki jelölt:

Hátha a pártbélím jönne szavazni?

Az elnök:

Czoki neki.

Jaj ki parancsom szegni meri!

Az elnök (számolni kezdi a szavazatokat):

Egy, kettő, három, négy,

Öt, hat, hét.

Hogy a fene belé bujna.

Mégsem üres ez az urna.

Sok cédula van benn még . . .

(Végre megtörtént az eredmény kihirdetése):

Egy győztes önjelölt:

Uccu bizony, megérett a

Megy.

Rám esett a választói

Kegy.

Városatya lettem végre

Ujvidéken én.

Ezt az időt, boldog időt

De rég várom én.

Egy tetört jelölt (zokogva):

Uccu bizony, megérett a

Megy.

Nem szavazott senki rám, csak

Egy.

Ez az egy is, ez az egy is

Én magam valék,

Igy hát sajnos, mandátumot

Nem adott az ég.

IV. és utolsó jelenet.

Népség, katonaság, fehér ruhás lányok.  
Történik az utcán. Egy győztes jelölt közeleg.

Munkapárti kortes:

Van neki, van neki, van neki, van . . .

Hangok a népből:

Mije van neki?

A kortes: Ezer szavazatja,

Ó a város atyja,

Van neki, van neki, van neki van.

A fehér ruhás lányok:

Éljen ő, boldogul

Éljen ő, boldogul

Az Isten éltesse őt sokáig.

Népség, katonaság:

A szakálla nőjön bokáig.

(Közben feljön a hold. Egy bukott jelölt magánosa setál a sétatéri tó partján. A választókkal való kö cingtatás folytán kissé lefele huzza a feje.)

Egy hang (a balfenekén belesír az éjbe):

Sír a jelölt kiszáradt tó partján,

Mert elhagyták, a választók csalfán.

Ne sirj, jelölt, olyan keservessen,

Talán máskor megsegít az Isten . . .

(Az éjszaka elnemel. A jelölt egy-kettőt tántorog, aztán a tóba begördül.)

Vége.

(p. gy.)

**Tömeges áttérés** A polgármesteri hivatalban a múlt héten körülbelül százhuszan bejelentették, hogy régi hitüket elhagyják és a nazarénus hitre térnek. Az áttérők közt vegyesen vannak római katolikusok ág, evangélikusok, ev. reformátusok, gör. keletiek. Sok közöttük az öreg asszony, sőt fiatal nem is akad sorakban. A polgármesteri hivatalban természetesen úgy veszik be a jegyzőkönyvbe, hogy felekezetenküliek lesznek, mert a nazarénus felekezet a törvényesen el nem ismeretes közé tartozik.

**Kulturéledás.** A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egylet ujvidéki osztályának megbízásából dr. *Plukovich Sándor* osztálytitkár újból megkezdte kulturális előadásait a vidéken. Vasárnap *Eszéken*, hétfőn *Pleternicznán* ad elő, mindkét helyen az államvasuti iskolában.

**Kávéházátvétel.** Az Erzsébet kávéház pénteken gazdát cserélt. Az új tulajdonosok *Kozma Rezső* és *Kovács Lajos* lettek. Mindkettőn régi munkái a kávé és vendéglőiparnak és szakképzettségüket bizonyára felhasználják arra, hogy a közönség fokozottabb igényeit is kielégítsék.

**Harcszerű lövőgyakorlat.** A pétervárad 96-ik gyalogezred 1. hó 5, 6 és 7-én reggel 6 órától déli 12-ig a hadiszíjzeten és töltenyekkel lövőgyakorlatot tart. A szerencsétlenségek elkerülése végett megkereste a pétervárad 2. ezredparancsnokság az ujvidéki rendőrséget, hogy a közönséget erről értesítse. A rendőrség ennél fogva figyelmezteti a közönséget, hogy azokon a területeken, a melyeken a lövőgyakorlat folyik, ne tartózkodják, illetve ne lépjen arra a területre, a melyet az őrszemek — mint veszélyeset — különben is el fognak zárni.

**Öngyilkossági kísérlet.** *Steinberger József* debreczeni illetőségű gyógyszerész gyakornok Verbászon öngyilkossági kísérletet követett el. Jobb keze ütőerit egy borotvával felvágta és egy szublimát pasztillát nyelt le. A fiatal öngyilkosjelölt Verbászról az ujvidéki kórházba szállították, a hol dr. *Brezovszky Nándor* főorvos által azonnal alkalmas gommormosás és az ütőer elkörözése minden további veszedelmének idejét vette, úgy hogy a fiatal öngyilkosjelölt néhány nap múlva gyógyultán fogja elhagyni a kórházat. Az öngyilkossági kísérlet oka ismeretlen.

**Késelő fuvaros.** Csütörtökön éjjel 12 órakeror orvosi segélyt kértek a rendőrségtől, egyben panaszkodtak, hogy *Csipő Sándor* fuvaros *Hirsch Jakab* kocsmájában garázdálkodik. A rendőrség azonnal orvost küldött a mondott helyre, s az orossal természetesen rendőrök is mentek. *Csipő Sándor* azonban már nem találták a kocsmában, mert az megszökött, mire a rendőrök kiértek. Az orvosi segélyt azért kérték, mert *Csipő* átvágta *Andracsik András* bal kezefejét, az erekkel együtt. A dolog úgy történt, hogy *Andracsik* kártyázott *Hirsch Jakab* kocsmárossal, mikor belépett *Csipő* és elővevén kését, azzal egyenesen a kocsmárosnak tartott, hogy beledöfje. *Andracsik* a szurást felfogta és ezenközben vágta el kezét *Csipő*. Dr. *Koda* ügyeletes orvos részesíté *Andracsik*ot első segélyben. *Csipő* aki már nap közben fenyegette a kocsmáros leszurással az eset után elmenekült. Röviddel a kérdés után *Zimonyi Gyula* tett feljelentést a rendőrségnél ugyancsak *Csipő* ellen, hogy tőle *Idei Ilés* kocsmájában erőszakkal elvett 5 K. 68 fillért, s leszurással fenyegetve elszedte tőle kalapját és téli kabátját, a rablás után pedig elmenekült. *Csipő*t a rendőr őrzőjárt elfogta. Kést nem találtak nála, azt menekülés közben eldobta. A terhére rótt cselekményeket tagadja. A rendőrség azonban tagadása dacára felügyelete alá vette.

**Gyilkos földbirtokos.** *Knop Imre* földbirtokos Ófuttakon öszsz veszett *Óváry István* nevű barátjával, a kit a verekedés hevében olyan erővel vágott fejbe, hogy *Óváry* azonnal holtan terült el.

**Veszett kutyák garázdálkodása.** Megrtuk már több ízben, hogy városunkban veszett

kutyák garázdálkodnak. A rendőrség minden intézkedést megtesz a veszetség terjedésének megakadályozására. A rendőrök házról-házra járva ellenőrzik, vajjon megköve tartják-e a kutyákat? s általában betartják-e az idevonatkozó rendeleteket. A mióta a rendőrség ilyen erélyes intézkedéseket alkalmaz, a veszetség is mintha szűnőben volna. Szerdától szombatraig ugyanis a rendőrséghez nem érkezett panasz veszett kutya harapás miatt.

**Miss Helliot a világesoda Ujvidéken.** Páratlan szenzációja van néhány nap óta Ujvidéknek. Miss Helliot a tetovált nő, akit már az öt világrész publikuma megcsodált, a *Kossuth Lajos* utca 47 sz. alatt látható. A tetovált nő iránt óriási az érdeklődés. A közönség a legnagyobb bámulat hangján emlékezik meg a látványosságról. A tetovált nő dél-éltől tíz órától este tizenegy óráig látható, kizárólag felnőtteknek.

**Megszűnt állatforgalmi tilalom.** A földmivelségi miniszterium rendeletet bocsátott ki a napokban, a melynek hatálya egész *Bácska* területére kiterjed. Ennek értelmében ezentul *Horvát-szlavonországokba* a szarvasmarhák, juhok és kecskék lábón áthajthatók, vagy bármilyen szállítóeszközön átszállíthatók, ha előzőleg állatorvos megvizsgálta és egészségesnek találta azokat. E rendelethez azért volt most szükség, mert a száj- és körömfájás miatt az áthajtás, illetve szállítás augusztus óta meg volt tiltva.

„Mit veszek az uramnak”. Legcélszerűbb ajándék minden dohányzónak egy 40 mm magas szivarkaládikában, fából, 1000 drb. „ABADIE” hüvely. Így marad még a dohányzónak állandóan egy kegyes butordarab, külön kiadások nélkül. Minden dohánytözsében kapható!

## Törvénykezés

### Öncsonkító legények. Menekülni akartak a katonaságtól.

(Saját tudósítónktól.)

Az ujvidéki törvényszék előtt csütörtökön délelőtt öt fiatal legény állott, a kik saját szemévelük ellen törtek, csak hogy a katonai szolgálat alól szabaduljanak. A tárgyalás ezen a megdöbbentő tényen kívül még egy másik szomorú képet is megvilágított: azt, hogy milyen óriási mértékben van a trachoma a köznép között elterjedve! A vádlottak mindenike jelenleg trachomás, az egyik vádlottnak pedig összes hozzátartozója, apja, anyja, testvérei, sőt atyai nagybátyja is trachomás. S bár felismerik szembajukat, annak gyógykezelésére nem is gondolnak és orvoshoz csak akkor mennek, ha a hatóság őket erre kényszeríti.

A vádlottak pedig ezt a súlyos betegségüket még tetézték azzal, hogy a sorozás napja előtt örölt konkoly port hintettek a szemükbe, a mely természetesen a szemek erős gyulladást okozta, úgy, hogy a másnap tartott sorozáson őket szembajuk miatt a szolgálatra alkalmatlannak kellett nyilvánítani. Ily módon kitétték magukat nemcsak azoknak a kínzó fájdalomnak, a melyeket a szembe hintett konkoly okozott, de annak is, hogy esetleg turpisságuk nyomára jön a hatóság — a mint-hogy nyomára is jött — és esetleg büntetésként nem csupán a hosszú szabadságvesztést kell elszenvedniök, de a rendes szolgálati időn felül még két évet kell tényleges szolgálatban eltölteniök minden betegségük dacára.

Az ügyészség fegyveres erő elleni vétség miatt vádat emelt ellenük, így kerültek most a bíróság elé.

A tárgyalásról a következő tudósításunk szól:

Elnök: *Juhász Jenő*, szavazó bírák: *Sántha Ármin* és *Polgár Sándor* törvényszéki bírák. Jegyző: *Moravszky Endre*.

A vádlottak padján *Bugarszki Milán*, *Doroszlavcski Lázár*, *Vuicsin Dancso*, *Vukovics Milán*, *Milinkov* Milorad péterrévei legények ültek.

Elsőrendű vádlottat dr. *Mayer Oszkár* helyettese dr. *Pálmai Gyula*, másodrendű vádlottat dr. *Rózsa Miksa*, a többi három vádlottat dr. *Szlezák Lajos* védte. A vádat *Kardcsenyi* kir. ügyész képviselte.

Az elnök megnyitván a tárgyalást imerteti a vádirat rendelkező részét, a mely szerint a fennebb megnevezetteket az a vád terheli, hogy az 1907—1911. években, Péterréven az évi sorozásokon való megjelenésük előtt örölt konkoly lisztből készített port a szemükbe hintvén s ezzel szembetegséget előidézvén, magukat szándékosan olyan állapotba helyezték, a melyben a védkötelezettség teljesítésére képtelenné váltak.

*Bugarszki Milán*, elsőrendű vádlott beisméri, hogy a szemébe örölt konkoly lisztet, szórt *Doroszlavcski Lázár*. Ő azonban ittas volt és tudta és beleegyezése nélkül tette ezt vele *Doroszlavcski* a sorozás előtt való éjjel, a kocsmában, mulatozás közben. Mikor ő fájdalmában ordított, a társai még ki is nevettek.

A többi négy vádlott tagadta a terhére rótt bűncselekményt. Valamennyi azzal védekezik, hogy a sorozás alkalmával trachomásak voltak és e miatt nem váltak be.

*Doroszlavcski* és *Bugarszki* szembesítettvén, előbbi szemébe mondja *Bugarszkinak*, hogy valótlán az a állítása, hogy ő hintett konkolyport a szemébe.

*Bugarszki* ennek dacára fenntartja vallomását.

Dr. *Deutsch Adolf* péterrévei községi orvos elmondja, hogy ő kezelte *Vuicsin Dancsót*, a harmadrendű vádlottat, a kinek egész családja, annak egyetlen tagját sem véve ki, trachomás. Trachomásak már legalább tizenöt éve.

Dr. *Csomós Jakab* péterrévei községi orvos szintén kezelte *Vuicsint*. Tudniillik ő évenként felváltva kollegájával kezeli a trachomásakat, akik azonban maguktól sohasem jelentkeznek, csak ha a hatóság kényszeríti őket. Így került hozzá nevezett vádlott is.

Dr. *Pálmai* a bizonyítás kiegészítéseképe kérte a szabadkai trachoma kórház megkeresését az iránt, vajjon való-e védencének azon állítása, hogy ott már régen kezelték trachomáját, még a sorozások előtt. Kérte továbbá tanuk kihallgatását annak igazolására, hogy védence már 17—18 éves korában súlyos szembaja miatt panaszokodott. Végül kéri, hogy a törvényszéki orvos vizsgálja meg védencét, vajjon az jelenleg is trachomás-e?

Dr. *Rózsa* csatlakozik védőtársa indítványához abban a részben, hogy a törvényszéki orvos a vádlotta: szeméit vizsgálja meg, de kiegészíti az indítványt azzal, hogy az orvoszakértő arra vonatkozólag is kérdezzék meg, vajjon a vádlottak trachomájó régebb keletű-e, a mennyiben ez jelenleg orvosilag konstatalható.

A törvényszék elrendeli dr. *Deák Imre* törvényszéki orvoszakértő meghallgatását.

Dr. *Deák* konstatalja, hogy a vádlottak valóban trachomásak és a trachomájuk régebb keletű.

A védők kérdésére előadja továbbá, hogy a trachomát a gyakorlott orvos feltétlenül megtudja különböztetni a konkolyport okozta gyulladástól és így a sorozásnál is felismerhette ezt az orvos. A trachoma egyébként a katonai szolgálatra alkalmatlanná teszi az embert.

Ezután a bíróság konstatalja, hogy a katonaságtól beszerzett iratok egyszerűen „szembaj”-ról tesznek említést, arról azonban nem szólnak, hogy a szembaj mi uton-módon keletkezett.

A védők a törvényszéki orvos szakértői véleményének meghallgatása után a további bizonyítást nem kívánják.

*Kardcsenyi* kir. ügyész tartotta meg ezután vádbeszédét. Kérte a vádlottakat az 1889. VI. tc. 49. §-ba ütköző fegyveres erő elleni vétség miatt bűnsőknek kimondani és szigorúan megbüntetni. Elsőrendű vádlott beismerte bűnét, társaira is terhelően vallott, továbbá a

hadbírósi iratai is ellenük szólnak, ennél fogva még egyes vádlottak tagadása dacára is fenn kell tartania a vádat és a bűnösség kimondását kell kérnie.

Dr. *Pálmai*, az elsőrendű vádlott védője, védené felmentését kéri, még pedig két okból. Minthogy védené beismerésben van, valóban kell venni vallomását egész terjedelmében és ha azt igaznak fogadja el a bíróság, hogy a szemébe konkolypor hintetett, akkor azt is el kell fogadnia, hogy ez az ő szándékán, akaratán kívül történt, ittas állapotban bánt így vele egy társa, továbbá valóban kell venni vallomásának azt a részét is, a melyben azt állítja, hogy már a sorozás előtt trachomás volt. Felmentendő tehát, mert nem *szándékosan* és nem is ő maga hozta magát olyan állapotba, a melyben a védkötelezettség teljesítésére képtelenné vált, de másodsorban felmentendő azért is, mert nem az ő cselekménye eredményezte a katonai szolgálat alól való szabadulását. Védené trachomás volt és ez már eredményezi a katonai szolgálatra való alkalmatlanságot.

Dr. *Szlezák* Lajos szintén felmentést kér védené részére. Az orvosok, a kik tanuként lettek kihallgatva, bizonyították, hogy a vádlottak trachomában szenvedtek és szenvednek. Trachoma lévén tehát az oka annak, hogy a sorozó bizottság védenéket alkalmatlannak találta, csodálja, hogy azok egyáltalán a bíróság elé kerültek. Mert arra, hogy ezek konkolyial kísérleteztek volna, az elsőrendű vádlott vallomásán kívül más bizonyíték nincs. Ez pedig nem elég. Kéri védenéinek felmentését bizonyítékok hiánya miatt.

Dr. *Rózsa* Miksa ugyancsak bizonyítékok hiánya miatt kér felmentést főképp azért, mert védené öröklötten terhelt családból származik s így szüksége arra nem volt, hogy szem-betegségét mesterségesen is fokozza. Ily vétésben pedig a bíróság csak a legkézzelfoghatóbb bizonyítékok alapján szabhat büntetést, mert a vétékesség kimondásával az elitelt újabb besorozása, sőt utánszolgálása is jár.

A bíróság rövid tanácskozás után valamennyi vádlottat felmentette; elsőrendű vádlottat azért, mert beismerete ugyan, hogy konkolyt hintettek a szemébe, de ez szándékán és akaratán kívül történt, különben is nem ez, hanem a trachoma okozta a védkötelezettségre való képtelenséget. A többi vádlottat bizonyítékok hiánya miatt menté fel a bíróság.

**Esküszéki főtárgyalások.** Az ujvidéki törvényszék, mint esküdbíró, legközelebb a következő büntető ügyekben ítélik: 1. 1911. december 5. Szándékos emberölés büntetével terhelt *Prikidárovics* Vince és *Miklósics* Iván elleni bűnyűben a kik a kölpényi határban szeptemberben *Kisbenedek* Sándort ásoval megölték. 2.) dec. 6. Szándékos emberölés és súlyos testi sértés miatt vádolt *Tanaszli* Glisa és *Mija* elleni ügyben a kik Ósövén májusban *Marinkov* Vélykót agyonszúrták és *Martinkov* Zsárkót is veszedelmesen összeszurkálták.

**Kárpát Gézárt felmentették.** Ismeretes, hogy Kárpát Gézárt az ügyészség hitelezői csalással vádolta. Kárpát Géza a vád következményeit elkerülendő, megszökött. Most nyáron azonban, a mint azt az Ujvidéki Hírlap körülményesen megírta, Budapesten elfogták és vizsgálati fogságba helyezték. Ügyében ma volt a főtárgyalás. A törvényszék tanácsa *Csarsch* Dezső elnökből, *Polgár* Sándor és *Sáutha* Armin szavazóbírókból állott. A vádat *Karácsonyi* ügyész képviselte. A sértettek megbízásából dr. *Micsatek* és dr. *Szlezák* ügyvédek jelentek meg. *Kárpát* Gézárt dr. *Lustig* Nándor védte. A bizonyítási eljárás befejeztével *Almoslinó* Jakab sértett és dr. *Szlezák* egyik sértett képviselője kijelentették, hogy nem kívánják a vádlott megbüntetését. *Karácsonyi* ügyész és dr. *Micsatek* azooban ezt kérték, utóbbi azzal, hogy Kárpát az általa okozott kár megtérítésére is köteleztessék. Dr. *Lustig* felmentést kért. A bíróság rövid tanácskozás után *Kárpát* Gézárt felmentette.

Van szerencsénk tudomásul adni, hogy

## az Anker

élet- és járadékbiztosító-társaság  
Bácsmezei főügynökségét

átvettük.

Az Anker több mint öt évtized alatt kiterjedt üzleti körében a népesség minden rétegében barátokat és jóakarókat tudott magának szerezni. Ezen tény legvilágosabb kifejezést nyer abban, hogy a társaság 1909. év végén 87,825 kötvénnyel 572.938,766 korona biztosított tőkéből és 1.311,979 K életjáradékból álló biztosítási állományra mutathatótt rá és „Anker”-kötvények alapján több mint 380 millió koronát fizetett ki.

Ezen örvendetes fejlődéshez hozzájárult:

a társaság kiváló vagyoni helyzete (összes vagyon 1909. év végén több mint 185 millió korona),

célszerű, a modern követelményekhez alkalmazkodó biztosítási módok,

a biztosítottaknak a társaság nyereségében való széleskörű részesítése (az 1909. évben a biztosítottak részére a társasági nyereségből körülbelül 2.000.000 K utaltatott ki készpénzben, illetőleg helyeztetett tartalékba) és nem utolsó helyen

az előnyös, világos biztosítási feltételek.

Ujvidéki Népbank

2—24

részvénytársaság.

Boldogasszonyfalva község előljárásgától

2257. sz. kig. 1911.

### Versenyárgyalási hirdetmény.

Boldogasszonyfalva község képviselő testülete folyó évi szeptember hó 11-én 120. szám alatt hozott véghatározatával a két mélykútban felhasznált vascsövek cinnezett csövekkel való kicserélését határozta el, és ezen munkálatok elkészítésére alulírott előljárásgát versenyárgyalást hirdet.

A munkálatot elnyerni óhajtó vállalkozók felhivatnak, hogy írásbeli zárt ajánlataikat költségvetéssel együtt folyó évi december hó 10-ig bezárólag a községi előljárásgát adják be.

Tájékoztatásul megjegyeztetik, hogy a kut mélysége 65 méter, mely mélység 75 méterre lesz kiegészítendő illetve lefurdandó.

Ajánlattevők tartoznak az ajánlati ár 5%-át a községi közigazgatási letétpénztárnál készpénzben, vagy óvadék-képes értékpapirokban letenni s a kapott nyugtát ajánlatukhoz csatolni.

A községi előljárásgát ajánlattevőkkel szemben semmiféle kötelezettséget nem vállal; a községi képviselőtestület pedig fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat.

Boldogasszonyfalva, 1911. évi november hó 25-én.

2—2

ELŐLJÁRÓSÁG.

## Kávéház átvétel.

Tisztelettel hozzuk Ujvidék város és környéke nagyerdemű közönségnek szíves tudomására, hogy Ujvidéken az

### Erzsébet kávéházat és szállodát

átvettük, és azt a mai naptól kezdve saját nevünk alatt fogjuk tovább vezetni.

Sok évi tapasztalataink e téren feljogosítanak arra, hogy a nagy közönség pártfogását kérjük. Minden igyekezetünkkel azon leszünk, hogy mélyen tisztelt vendégeinknek szolid kiszolgálásunkkal eleget tehesünk.

Midőn új vállalatunkról szíves tudomást venni sziveskedjék, egyszerűs mind ezuton kérjük nagybecsű támogatását.

Kiváló tisztelettel

**Kovács Lajos**

Koritnicza-fürdő volt bérlője

**Kozma Rezső**

a főv. Boulevard-kávéház volt tulajdonosa.

ÓH JAJ



Megfolyt ez az átkozott köhögés!

### Köhögés, rekedtség

és elnyálgasodás ellen gyors és biztos hatásúak

== Egger mellpasztillái ==

az évtágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 kor. Próbadohoz 50 fill.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” gyógyszerár BUDAPEST, VI., Váci-körút 17. szám.

ÉLJEN!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

**Kapható Ujvidéken:** Grossinger K. örök. Herzog István, Küchler Béla, Lukács Zsigmond, Nenadovits VI., Vuits János gyógyszerárakban, Klein Oszkár drogeriájában, Bács-Szentamason: Barakovich L., Jasnits Cs. István. Titelen: Markovits János. Péterváradon: Brotzky Sándor gyógyszerárakban.

## Ujvidék város legjobban ajánlható cégei.

**Fehérneműjét**

csakis

**Scheer Fülöpnél**

szerezze be.

**A Bresslauer-féle női divat-szalón**

december hó 1-től kezdve

Kossuth Lajos-u. 29. sz. házba költözik.

(Kuborczy-cukrázda épület)

!! Számos érdemmel kitüntetve !!

**Balasics András**:: elsőrangú ::  
divat uri-szabó.

= Ujvidék, Duna-utca 11. szám. =

**ELISZEK FANNY**

DIVATTERME

Ujvidék, Jenő herceg-utca 2.

Divatáruház.

Divatáruház.

**Löwy Mátyás és Társa**

Ujvidék, Ferencz József-tér 4. sz.

**Ifj. Schomann János**

sirkóraktára

Ujvidék.

**Stojkovits és Babits**

szerb és montenegrói kir. udvari fényképészek

Ujvidék, Kossuth Lajos-utca.

Alapítva 1860.

Telefon 99. sz.

**KRAUSZ DÁVID**

URI SZABÓ

UJVIDÉK, FERENCZ JÓZSEF-TÉR 2.

Kizárólag angol és francia keimék dús választéka.

Kiadó!

**SINGER JÓZSEF**

Montenegro kir. fényképész

UJVIDÉK, DUNA-UTCA 9. SZÁM.

Legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás

**Párisi nagy áruház**

UJVIDÉK, II. Rákóczi Ferencz-út 13

Kiadó!

**REGÉNYI ISTVÁN**Dé Magyarország  
:: legrégebbi ::  
és legolcsóbb

= ékszer és órás üzlete. =

**A GROSSINGER-féle**

Lili créme a legszebb bőrszépítő és bőrfinomító készítmény.

Dr. Lehmann-féle szappan nagyon kedvelt pipere-cikk.

**Horosko István**

= kárpitos és diszitő-mester =

Ujvidék, Buza-téz 18. szám.

**SINGER Co.**VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
UJVIDÉK- KOSSUTH LAJOS-UTCA 46-48.A 66. számú varrógép a legszebb és  
legalkalmasabb karácsonyi ajándék.

Telefon 272.

Telefon 272.

**Rosenbaum Simon**

UJVIDÉK, (Limán).

Szerszámia, tűzifa és szén telepe.

Kiadó!

**GROSZ**

ÉS

**KRAUSZ**

BUTOR- ÉS SZÖNYEG-

:: NAGYÁRUHÁZA ::

UJVIDÉK.

TELEFON 24. SZ.

**Láng János**

:: sörcsarnoka ::

elsőrangú konyha

UJVIDÉK, II. RÁKÓCZI FERENCZ-ÚT 4. SZ.

Kiadó!

**DROGERIA**

A VÖRÖS + KERESZT-HEZ.

**KLEIN OSZKÁR**

UJVIDÉK, KOSSUTH LAJOS-UTCA.

Kiadó!

**LITTKE L.**

pezsgőgyártelepe



Pécs.

Főraktár: BUDAPEST Szép-utca 3. sz.

Frigyes Főherceg O Császár és királyi  
Fensége, Salvátor Lipót Főherceg O  
császár és királyi Fensége és a Nem-  
zetközi Hálókocsi és Európai Express-  
vonat Társaság szállítója.**Pezsgőfajok:**Sport Grand Vin Sec, Crémant  
Rosé, Casino Extra Sec, For  
England (savanykás), Britannia  
:: Extra Dry (cukor nélkül). ::**A legolcsóbb és a legjobb világítás az,**melyet carbitfejlesztéssel létrehozott acety-  
len égővel teremt az u. n. Mignon  
készülék. Ennek előállítási költsége órán-  
kint 30 gertyaerősségű világításnál 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
fillér. Minden világítási zavar nélkül  
könnyen utántölthető. A töltés alig 3-4  
percet vesz igénybe, nem esik semmi-  
féle törvényes ellenőrzés alá és nem  
jár veszéllyel. Esetleges bevezetéseknel  
a legolcsóbb költségelőirányzattal szol-  
:: gálok. — Legjobb referenciák. ::

Vozérképviselő és egyedárúító a Bácska részére

**Bernhart Ferenc**

Szilberek (Bács-Bodrog vmegye.)

Kínálok ezenfelül 10-100 lángrős re-  
form készüléket a legolcsóbb áron. Mon-  
tírozási költség egy lámpa részére 3. k.**UJDONSÁG.**

Ajánl. k

complett autogén hegesztő- és vágó be-  
rendezéseket, amelyek minden géplakatos-  
és kovács műhelyben szükségesek és ame-  
lyek nálam állandóan raktáron vannak.  
Vevők nálam díjmentesen praktikus he-  
gesztőberendezésre szóló oktatásban re-  
szesülnek.**Bernhart Ferenc**a Lakos és Székely cég képviselője.  
(Budapest VI., Lenel-utca).

AKI

olcsó bevásárlási forrást keres

AKI

butorozott szobát keres vagy kiadni  
akar**AZ FORDULJON**bizalommal az „Ujvidéki Hírlap”  
kiadóhivatalához, mert hirdetése  
:: eredményei fog járni. ::

**Baromfivész-Ellenszer!**

a szab. és törv. védett „Tyukin“ baromfi-  
vész elleni szer 1 nap alatt megszüntet  
mindenféle vést. Számos elismerés és hála-  
iratunk van; ott, a hol ezen szert állandóan  
használnak, nincsen baromfivész. A szer feltét.  
lenül használhatóságáért felelünk és a kiné-  
nemváltik be készségesen visszaadjuk aszer árárt  
A szesz kapható 0 literes palackokban  
4 kor, fél liter 2.2 és negyed liter 1.30  
fillérért a készítőnél

**Szántó és Társa**

vegyész. labor. GYULAFEHÉRVÁR (Erdély).  
Rayon képviselőket és viszont eladókat  
alkalmazunk.

Egy nap alatt megszüntet mindenféle baromfi vést!



Meg van oldva a nagy titok.  
Fiatallá és széppé tesz mindenkit

az „**OJA**“ csodaszappan.

Biztos hatás, az arcbőrnek finom-  
ságot kölcsönöz.

Pattanásokat megszüntet, a bőrt tisztává teszi.

1 egész tégely ára 2 K, 1 kis tégely ára 1 K.

Ügyeljünk az „Oja“ névre, mivel gyártmányainkat ámitóan utánozzák.  
Egyedüli elárúsító Ujvidék részére: Klein Oszkár droguista.



**STOCK - COGNAC  
MEDICINAL**

szavatolt valódi bor-  
:: párlat ::

**Camis és Stock**

gőzpároló telepéből,

**Barcola.**

COGNAC-gőzfőzde,  
állandó hivatalos vegyi  
:: ellenőrzés alatt. ::

Kapható minden jobb üzletben!

November hó 11-én nyílt meg  
az új

**kerékes-korcsolya műpálya**

Erzsébet-tér 4. szám.

Nyitva egész napon át  
este villanyvilágítás mellett.

Mérsékelt árak. Kellames buffet.

Korcsolyák olcsón bérelhetők.

Jegyek kaphatók

**KASSOVITZ ZSIGMOND**

irodájában, II. Rákóczi Ferenc-út 2. szám.  
vagy

a pályán a pénztárnál.

$\frac{1}{2}$ 6 órakor  
kezdődnek az előadások  
az APOLLO SZINHÁZ-ban.

**Öt liter**

rendelésnél hához szállít

Eredeti  
Szerémi  
Hegyi

**BORT**

Wachtl Imre kádár

Ujvidék,

Petőfi-utca 8. szám.

**Eladó egy festmény.**

Megtekinthető Láng János vedéglőjében.

**23 éves fiatal ember,**

6 osztály középiskolának megfelelő képzett-  
séggel, irnoki állást keres; beszél: magyarul,  
németül. Cim a kiadóhivalalban.

7676. tkv. 1911. szám.

**Árverési hirdetmény.**

Ujvidéki I. magyar előlegezési egylet  
végrehajtónak képv. dr. Belohorszky János,  
ujvidéki ügyvéd által kiskoru Budosán Jéca  
és társa végrehajtást szenvedettek elleni vég-  
rehajtási ügyében a kérelem következtében a  
végrehajtási árverés 2000 kor. tőkekövetelés  
ennek 1909 évi december hó 4-től járó 8%  
kamatai valamint jelenlegi 66 kor. 50 fill. és a  
még felmerülő költségek kielégítése végett  
az 1881 LX. t. cz. 144 §-a alapján és a 146  
§-a értelmében az ujvidéki kir. törvényszék  
mint terekkönyvi hatóság területén levő az  
ujvidéki 2172 sz. betétben A. I. 1-2 sor. 3160  
3161 hrsz. a. felvett kisk. Budosán Jéca István  
és Milicza tulajdonául felvett jószágtestre 1230  
kor.-ban ezennel megállapított kikialtási árban  
elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül 1911  
évi december hó 13 napjának d. u. 3 órájára  
a kir. törvényszéki árverési termébe tüzetik ki  
és foganatosításával Szláv János kir. köz-  
jegyző megbizatik.

**Árverési feltételek.**

1. Ezen árverésen a fent [körülírt ingatta-  
nok a kikialtási ár 2/3 alól eladadni nem  
fognak.

2. Az árverezni szándékozók, tartoznak  
az ingatlan becsárnak 10%-át, vagyis 123  
koronát készpénzben vagy az 1881 LX. tcz.  
42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az  
1881 nov. 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügym.  
rend. 8-ában kijelölt óvadékképes értékpapir-  
ban a kiküldött kezéhez letenni avagy az  
1881 LX. tcz. 170 §-a értelmében a bánatpénz-  
nek a bíróságnál előleges elhelyezéséről  
kiálított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Ujvidéken, 1911. november hó 3. n.

Vékey Zoltán s. k.  
kir. törvényszéki bíró.

ALAPITTATOTT 1830

ALAPITTATOTT 1830.

**WEISZ HERMINA**

ezelőtt: SZÉVIN KÁROLY.

UJVIDÉK, II., KENYÉR-UTCA 51. SZÁM.

Fest és vegyileg tisztít férfi-, női- és gyermek ruhákat, csipkét, himzést stór és tunisz  
:: függönyöket, strucz- és disztollakat, napernyöket, kezyüket stb. efélet. ::

A legolcsóbb árak!

Elismert jó munka!

# Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

a betétek után fizet 4 és fél százalékos kamatot.

## Eladó.

Öt szobából álló uri lakás, 1 és fél hold szőlővel, külön gazdasági házzal a futaki országút mellett. Bővebbet Szalkay Sándor kár. adótitkár.

Divatos kézimunkák és a hozzávaló anyagok

**WIRTH RÓZSA**

kézimunka-üzletében

II. RÁKOCZY FERENC-ÚT 6.

:: Allandóan nagy ::  
választékban kaphatók.

— ELŐNYOMDA. —

# Stefanovits

# Kávé.

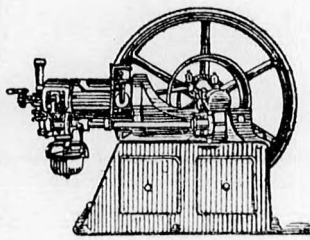
## Eredeti „OTTO“ motorok

benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemelő.

Biztos, nyugodt üzem!

Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányú famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.



## A magán járó eredeti „OTTO“

benzínlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának, Gép motor- és Hengerolajok, Hajtószijak stb. stb.

## Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

Kérjen árjegyzéket és költségvetést!

## Gyors- és gépiró iskola.

A budapesti „Gyakorló Gyorsírók Társaságá“-nak szakfelügyelete alatti Gabelsberger-Markovits rendszerű gyors- és gépiró iskolámat

szepember hó 15-én megnyitottam.

Tanfolyamaimon a magyar-német levelező és vita-gyorsírásen kívül magyar-német levelezés, helyesírás és minden rendszerű gépen való írást mérsékelt tandíj mellett tanítok.

A budapesti „Gyakorló Gyorsírók Társasága“ vizsgáztat, bizonyítványok állam-érvényesek.

A magyar levelezés és helyesírás tanfolyamok díjtalanok. Végzett növendékeimet biztos állásba juttatom. Allásközvetítés díjtalan. Prospektussal szívesen szolgál.

KOHN SÁRI,

okl. gyorsírás-tan. II. Rákóczy Ferenc-út 15. I. emelet.

Postadobozokban 30 f.-től. Ruhadobozokban 40 f.-től, Női kalapdobozokban 70 f.-től feljebb. Állandó nagy raktár. — Dobozok mérték után gyorsan és olcsón. Ékszerdobozok a legmodernebb kivitelben.

## Nagy könyvkötészet és dobozárugyár

BARTH DOMONKOS, Zrinyi Ilona-utca 15. szám

TELEFON 314.

Udvari szállítója



az angol királynak.

5 órai teára specialitás a

„King's“-Blend

az angol királynál

A VILÁG LEGJOBB

TEA:

„U.K.“  
TEAS



Ujvidéki Főraktár: Wagner Testvéreknek.

Udvari szállítója



a Wales-i hercegnek.

Az „U. K.“ tea

nagyon kiadós és finom  
:: aromájú. ::